



**INF**

INFCIRC/322/Add.3  
19 February 1996

GENERAL Distr.

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР**

---

**СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ  
ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИТАЛИИ,  
ВЫСТУПАЮЩЕГО ОТ ИМЕНИ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА**

Сообщение Постоянного представительства Финляндии  
от 21 декабря 1995 года

1. 2 января 1996 года Генеральный директор получил вербальную ноту от 21 декабря 1995 года Постоянного представительства Финляндии, содержащую информацию о политике Финляндии в отношении передачи ядерного материала, оборудования и технологии между государствами - членами Европейского сообщества, о которой говорится в документе INFCIRC/322.
2. По просьбе Постоянного представительства Финляндии текст вербальной ноты распространяется для сведения государств - членов Агентства.

**ТЕКСТ ВЕРБАЛЬНОЙ НОТЫ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ФИНЛЯНДИИ ОТ 21 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**

Постоянное представительство Финляндии свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и имеет честь сообщить ему, что правительство Финляндии в качестве государства - члена Европейского союза с 1 января 1995 года при присоединении к Европейскому союзу приняло декларацию относительно общей политики, утвержденную 20 ноября 1984 года министрами иностранных дел в то время десяти членов Европейского сообщества, которую Постоянный представитель Италии от имени Сообщества 22 марта 1985 года препроводил Генеральному директору и которая воспроизводится в документе INFCIRC/322. Декларация касается передач ядерного материала, оборудования и технологии между государствами - членами Европейского сообщества.

Правительство Финляндии будет признательно, если Генеральный директор доведет настоящую ноту до сведения государств - членов МАГАТЭ.

Постоянное представительство Финляндии пользуется случаем, чтобы возобновить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.